

DOGS ARE FROM JUPITER, CATS ARE FROM THE MOON.

狗儿来自木星，猫儿来自月亮

SNOOPY™



史努比
彩色
周日版
COLOURED
SNOOPY ON
SUNDAY

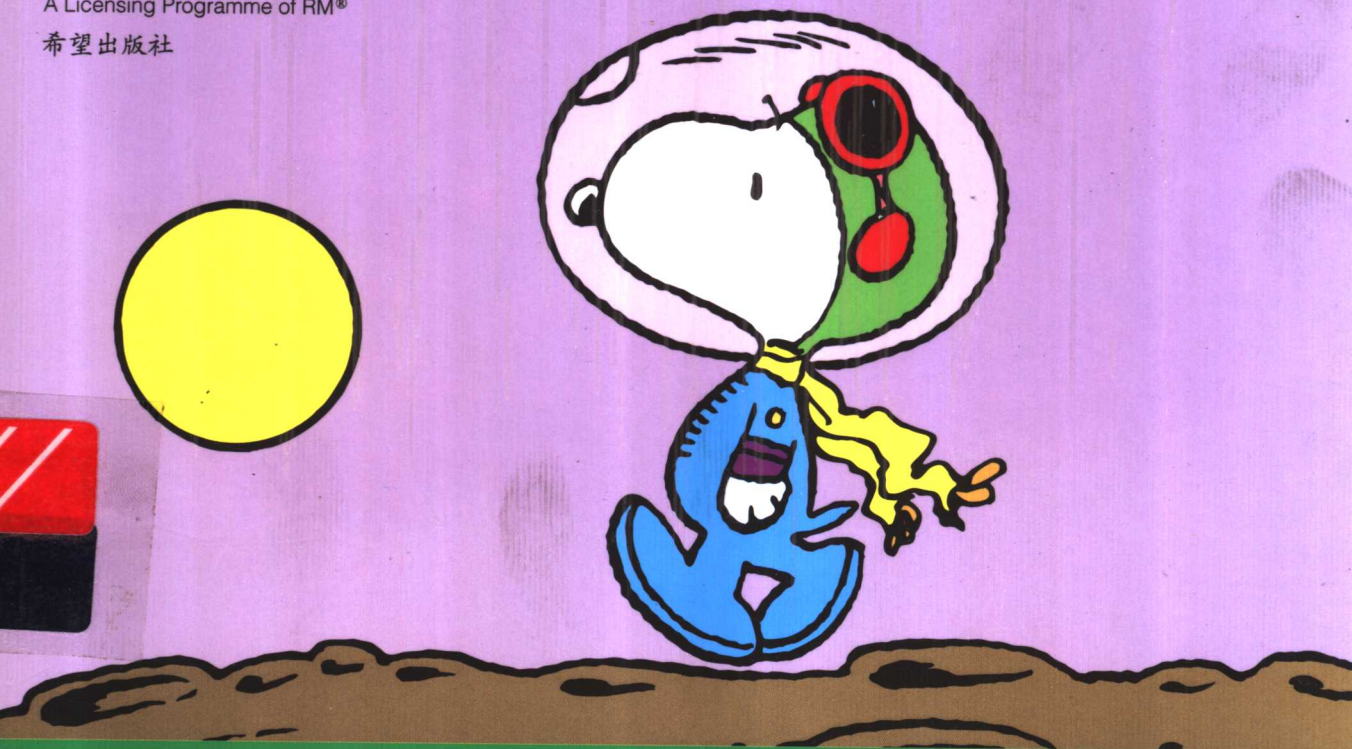
SCHULZ

PEANUTS © United Feature Syndicate, Inc.

www.snoopy.com

A Licensing Programme of RM®

希望出版社



史努比 拼图系列



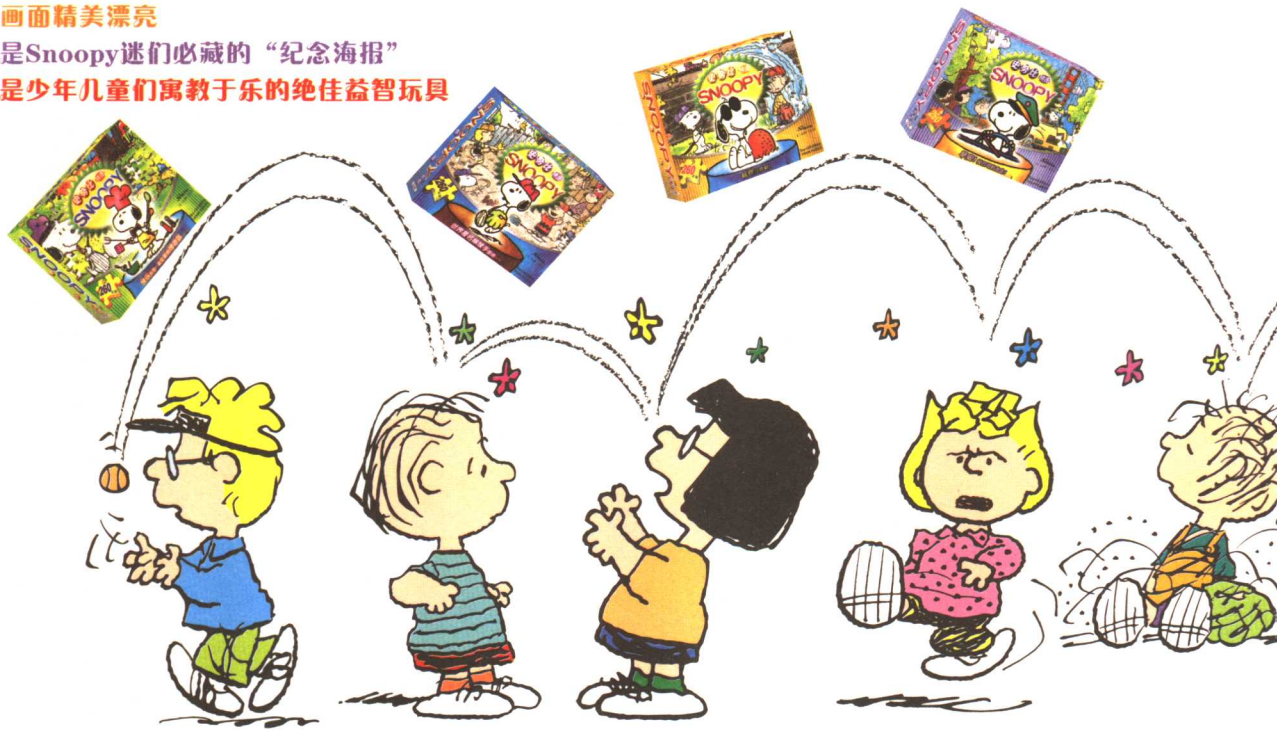
《史努比拼图系列》由Snoopy漫画形象创新组合而来

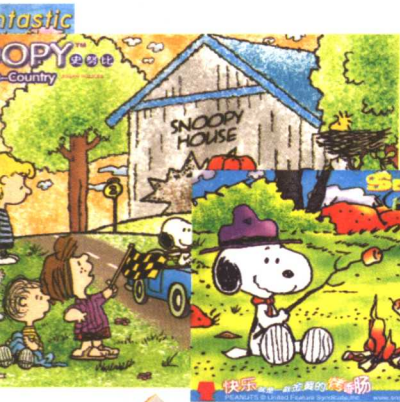
分260块装和500块装两个系列，共8款

画面精美漂亮

是Snoopy迷们必藏的“纪念海报”

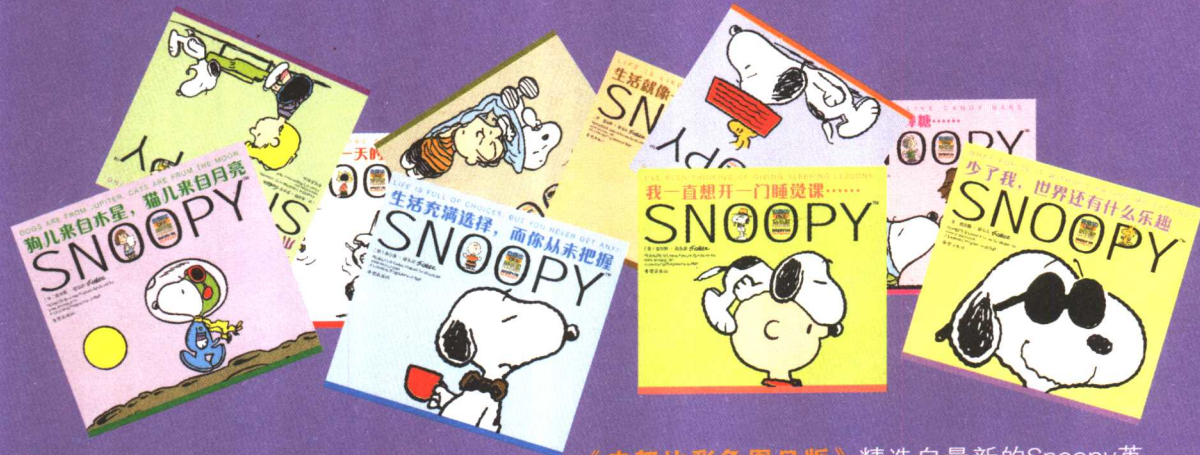
是少年儿童寓教于乐的绝佳益智玩具





PEANUTS®





《史努比彩色周日版》精选自最新的Snoopy英文原版漫画，是Snoopy漫画的精华，故事情节最为丰富。漫画全彩，趣味十足！原版英文与中文翻译对照，原汁原味！Snoopy爱好者必藏！



DOGS ARE FROM
JUPITER. CATS ARE
FROM THE MOON.



狗儿来自木星，
猫儿来自月亮

[美] 查尔斯·舒尔茨 SCHULZ

希望出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

狗儿来自木星, 猫儿来自月亮 / 查尔斯·舒尔茨 (Charles M. Schulz) 绘,
卢茵译. —太原: 希望出版社, 2006.5

(史努比彩色周日版④)

ISBN 7-5379-3620-X

I. 狗... II. ①查... ②卢... III. 漫画—作品—美国—现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 133363 号

Copyright © 2006 United Feature Syndicate, Inc. All Rights Reserved
Snoopy Sunday Comic Strips © 1980-2002 United Feature Syndicate, Inc.

www.snoopy.com

Licensing Agent: RM Enterprises (BVI) Ltd A Licensing Programme of RM®

Chinese Translation © 2006 Anno Domini Media Co. Ltd., Guangzhou

译文由广州公元传播有限公司提供

图片支持:  www.fotoc.com

版权合同登记号: 图字 04-2006-015 号

所有权利保留



DOGS ARE FROM
JUPITER. CATS ARE
FROM THE MOON

狗儿来自木星,
猫儿来自月亮

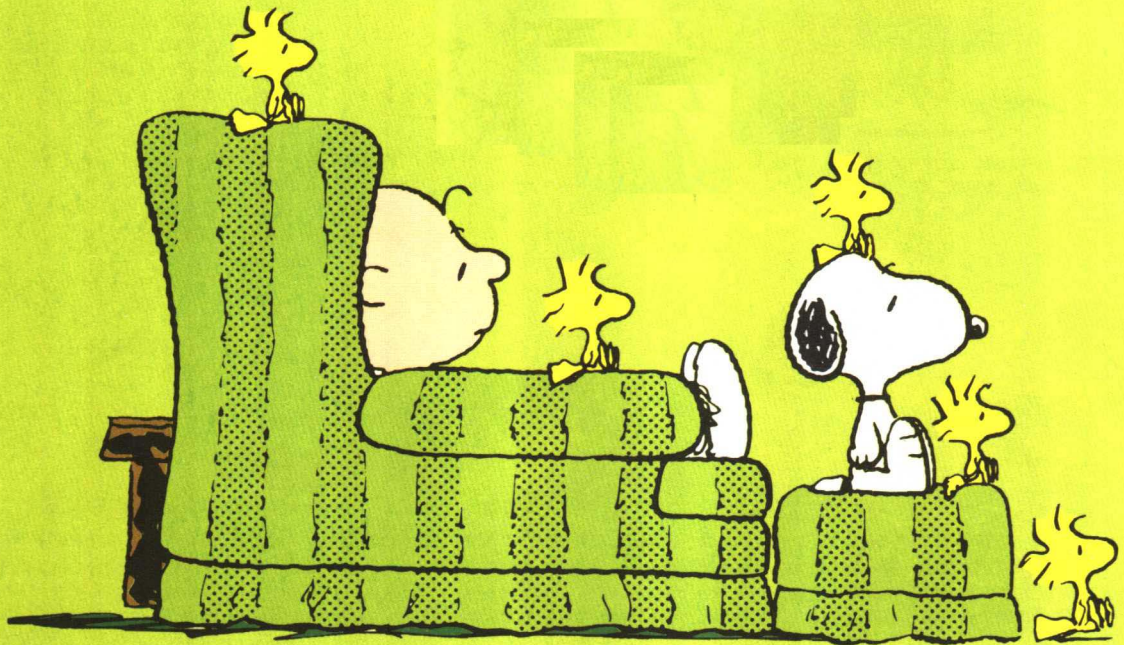
作 者 / 查尔斯·舒尔茨
译 者 / 卢 茵
责 编 / 张 平
复 审 / 陈 炜
终 审 / 琚林勇
制 作 / 广州公元传播有限公司
装帧设计 / 唐 薇

出版发行 / 希望出版社
经 销 / 新华书店
印 刷 / 广州伟龙印刷制版有限公司
规 格 / 787 × 1092mm 1/24 4 $\frac{3}{4}$ 印张
版 次 / 2006 年 5 月第 1 版第 1 次印刷
书 号 / ISBN 7-5379-3620-X/J · 215
定 价 / 18.00 元

咨询电话: 020-33199099

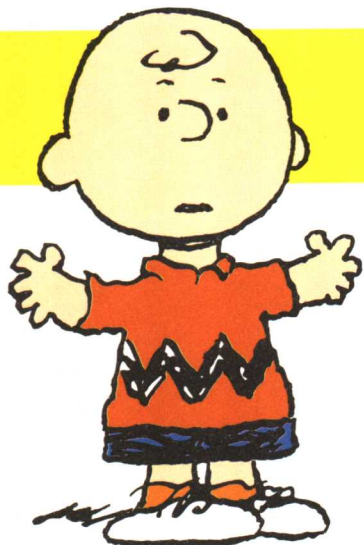
DOGS ARE FROM JUPITER. CATS ARE FROM THE MOON.

狗儿来自木星，
猫儿来自月亮



史努比和他的伙伴们

THE PEANUTS GANG



CHARLIE BROWN 查理·布朗 他心地善良，是棒球队的监督投手，但做事经常犯错，导致棒球队每次比赛都败北。他是史努比的主人。



SNOOPY 史努比 是个体育高手，喜欢写小说，最喜欢吃意大利薄饼及雪糕。他经常扮演不同角色的人物，包括：第一次世界大战的空中英雄、外科医生、职业球手等等，亦很喜欢与查理·布朗等人玩耍，最讨厌邻居的猫。



WOODSTOCK 胡士托 一只飞行技术甚差的小鸟。他是史努比的亲密朋友，经常一起捉弄别人，只有史努比才能明白胡士托的话。



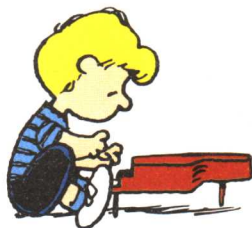
SALLY BROWN 莎莉·布朗 查理·布朗的妹妹，经常梦想成为莱纳斯的女伴，性格刚强，经常用最简单的办法来解决问题，最讨厌上学。



LUCY VAN PELT 露茜·华·比利 她最擅长批评别人的过失，是一个自我中心的人，属于利己主义者。很喜欢舒路达，经常想亲近他，可是每次都失败。



LINUS VAN PELT 莱纳斯·华·比利 露丝的弟弟，拿着毛巾令他很有安全感，他是花生漫画里的哲学家，是个信奉万圣节的大王。



SCHROEDER 舒路达 是个擅于用玩具琴弹奏的艺术家，虽然是棒球队的捕手，可是他的脑袋中只有贝多芬的事，对露丝的示爱无动于衷。



RERUN VAN PELT 礼让·华·比利 露丝的弟弟，仿佛生来就是为了折磨姐姐的。他坐在妈妈的自行车后座上，看起来最滑稽了。



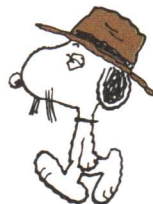
PEPPERMINT PATTY
薄荷·碧蒂 经常在上课时睡觉，虽然学业成绩很差，但精于体育，尤其是棒球，性格很像男孩，并喜欢查理·布朗。



MARCIE 玛茜 她聪明，学习成绩好，是班内的优异生。虽然球技甚差，但仍可成为棒球队队员，她与薄荷·碧蒂是好友。



ROYANNE 罗亚妮 她是一位投手，因为查理·布朗是她的梦中情人，所以她让他打出了两个全垒打。



SPIKE 史派克 史努比的哥哥，与沙漠中的仙人掌为邻，骨瘦如柴。他创造了数百种利用仙人掌的方法。



FRANKLIN 富兰克林 诙谐的评论家，与查理·布朗是知己。他的成绩很好，也非常欣赏他的祖父。



PIGPEN 乒乓 一个“人体尘土银行”，整天身上都是脏兮兮的，但一直都很乐观，不惧怕别人的攻击。



PEGGY JEAN 佩吉·珍 查理·布朗遇见的可爱女孩。自从在夏令营认识她后，查理·布朗便爱上了她。



MOLLY VOLLEY 茉莉 她是史努比网球场上的伙伴，也是网球高手，很少打败仗。她对自己的体重很敏感。



EMILY 艾米莉 查理·布朗在跳舞班的伙伴。她偶尔也会邀请查理·布朗参加舞会。



LYDIA 莉迪娅 坐在莱纳斯后面的女生，总是说莱纳斯太老。她喜欢给自己取名字。



CORMAC 科马克 他是一位学不好游泳的小男孩。他非常迷恋莎莉·布朗。



OLAF 奥拉夫 他也是史努比的哥哥，性格沉稳，还是“丑犬大赛”的冠军。



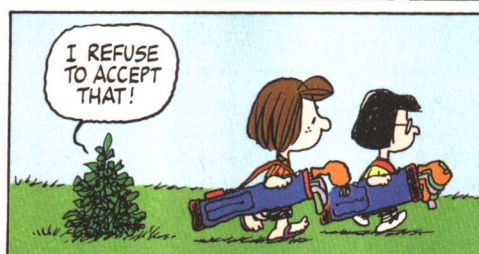
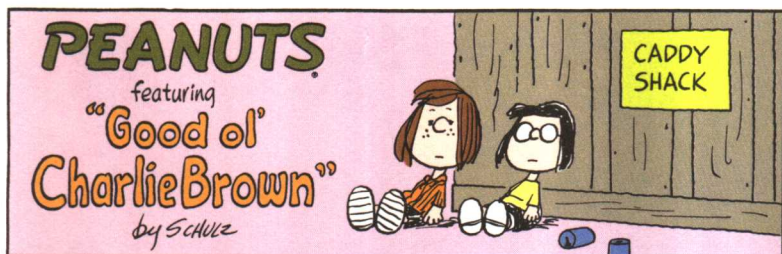
EUDORA 尤杜拉 她是一个经常沉思及喜欢戴帽子的女孩。她很讨厌去夏令营。



FRIEDA 傅丽达 这个小女孩有一头天然的卷发，喜欢看史努比追兔子。



VIOLET 阿兰 她是一位盛气凌人、性格急躁的女孩，经常戏弄查理·布朗。



球童室

我一直以为自己长得很高大……

其实我希望自己是棵高大的杉树。

玛茜，好的球童应该对球场每一寸土地都很熟悉。

我同意，先生。

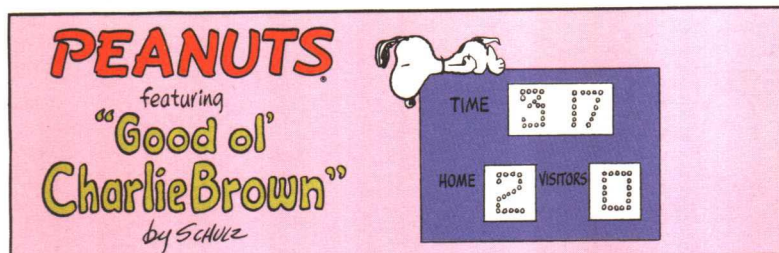
我们应该对每棵树、每个（高尔夫球）障碍洞都了如指掌……

那棵小树呢，先生？

那种树球场上到处都有，它们只是用来标出高尔夫球手离球座有 150 码远的标志。

可不是这样！

我妈让我生长，不是只为了让我做 150 码远的标记！



剩余时间: 3分 17秒
得分: 主队 2 客队 0

他应该会喜欢的……

看我给你找来了什么……是鞋子!

什么东西?

我看到街那边有条狗在玩旧鞋子, 我想你也会喜欢的……

一只鞋子? 我怎么跟一只鞋子玩?

不过, 如果非得要我跟它玩, 那就玩吧……

好吧, 小鞋子, 我们先想想该怎么玩……

你当主队……比赛时间为 60 分钟, 不加时, 身体检查完毕……

我们斗志高昂, 挥动球棒, 热身两分钟, 半场将互换攻守……

来, 比赛开始!

看来狗真的很喜欢玩旧鞋子……



当我的胃说话时，我都会认真听……吃晚饭了！

嘭！嘭！

先生，有什么事吗？晚餐？请问你有没有订座？

对不起……你的名字被划掉了……显然，你没有事先确认你的座位……

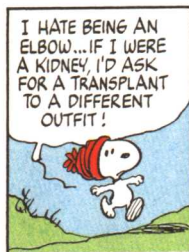
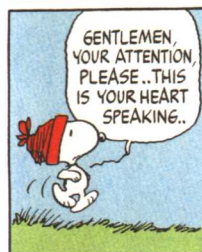
我们要求顾客至少提前 48 小时确认自己订的座位……

砰！

哈哈哈哈！你这次终于被我耍了吧！哈哈哈哈！

你该看看自己刚才的表情！哈哈哈哈！笑死我了！

我不如搬到北极，跟爱斯基摩人一起住好了……



越过高山又越过山谷……

嘻嘻嘻嘻，可怜的山谷啊！

我讨厌做一条尾巴！我从来不知道自己要去往哪里去，只知道自己去过哪里！

注意……现在，你的心脏 我只是想恭喜各位今天发表讲话了…… 天出来散步。

他在说什么废话！每次出门都是我们脚在走而已！

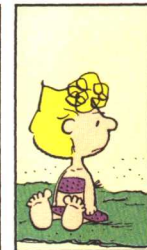
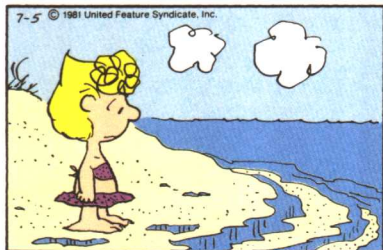
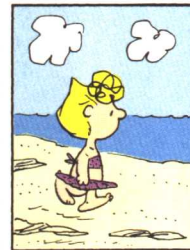
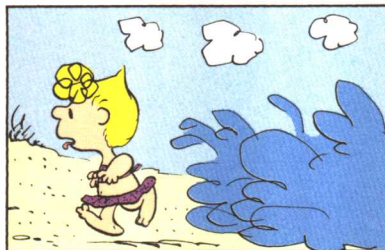
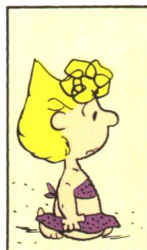
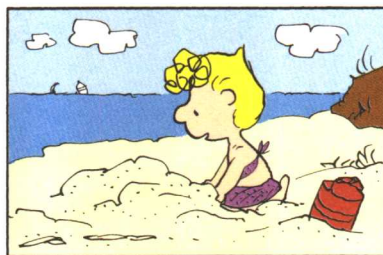
为什么我们脚就不能像头一样戴帽子？ 有呀……只不过你们叫它“鞋子”，嘻嘻！

各位别只顾着说话啊！要是绊倒了，先遭殃的是鼻子！ 做肘部真不好，肾还可以移植，可肘部一点转会的前途都没有。

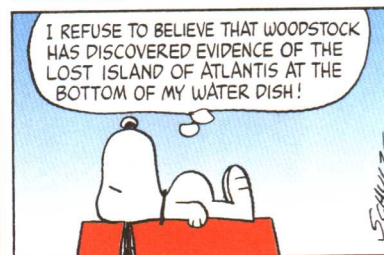
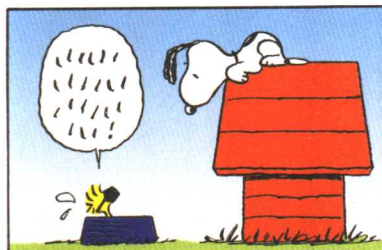
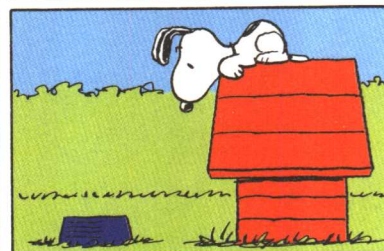
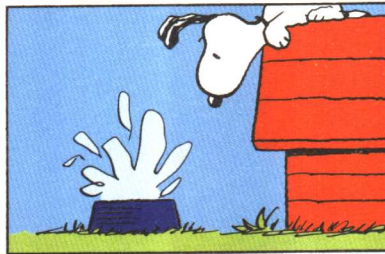
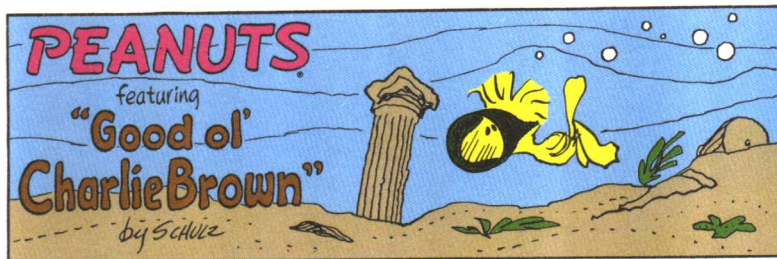
各位，咱们到那边去吧……可怜的胃，也就是我，已经闻到英式松饼的香味了……

在宁静的乡村路上晨跑，感觉不错吧？

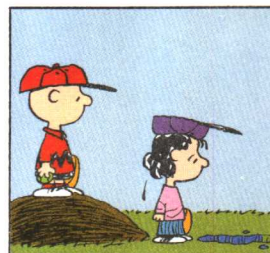
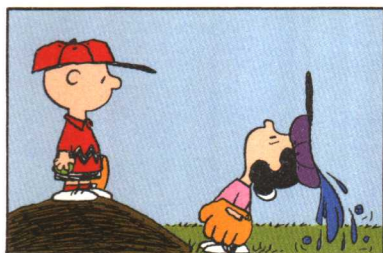
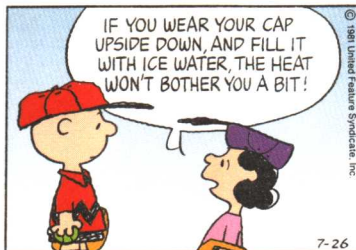
宁静？我一辈子也没听过这么多话！



这大海怎么那么
难相处?



胡士托说在我的食盒里发现了北冰洋的
神秘岛屿，这绝对不可能！



哎哟!

我在想今天打球是不是太热了点……

队长，别担心这个……

要是你把帽子反过来戴，里面盛满冰水，热气就根本不算什么！

那接腾空球的时候该怎么办？

你疯了吗？竟然要我们在这种大热天里打球……

13

DOGS ARE FROM JAPITER. CATS ARE FROM MARS. BUT MONKEYS ARE FROM EARTH. CHARLIE BROWN IS A MONKEY.